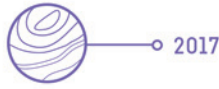




AGENDA ZENTRUM5



JAN ○ ● ● ○ APR

Angebote des Zentrums

Dienstleistungen:

- Öffnungszeiten Büro	Mi. – Fr. 14.00 – 17.00 Uhr
- Informationen zu Alltagsfragen	
- Informationen über und Vermittlung an Fachstellen	
- Anfrage Raumvermietung	Mi. & Do. 14.00 – 17.00 Uhr

Interkulturelle Bibliothek:

Ausleihe von Büchern, CD's und DVD's	Di. – Fr. 14.00 – 17.00 Uhr
--------------------------------------	-----------------------------

«Schreibstube»

Unterstützung bei der Gesuchstellung für die Finanzierung von Aus- und Weiterbildungen	Mi. 14.00 – 16.00 Uhr
Miriam Schwarz schreibstubezentrum5@bluewin.ch	

«Sprachtreff für Frauen»

Deutschkurs für Anfängerinnen	Fr. 14.30 – 17.00 Uhr
Unkostenbeitrag: Fr. 3.– pro Mal	

Kultur

Ausstellungen, Lesungen, Podiumsdiskussionen, Workshops

Kontakt:

Zentrum5 | Flurstrasse 26b | 3014 Bern | Tel. 031 333 26 20
info@zentrum5.ch | www.zentrum5.ch

KULTURWELTEN

JANUAR – APRIL 2017

Januar

Mittwoch 25. Januar
15.00 Uhr

Zweisprachiger Kindernachmittag

Komm, lass uns zusammen spielen und Märchen anhören!
Come, play with us and listen a fairytale!
Melanie Albert erzählt Märchen auf Deutsch und Englisch.
Für Kinder ab 3 Jahren mit Begleitperson

Februar

Mittwoch 01. Februar
19.00 Uhr

Tanzabend mit «Kartoschka»

Claudia Huber: Violine, Gesang | Sämu Nacht: Kontrabass
Moël Volken: Gesang, Klarinette, Gitarre
Martine Widmer: Posaune, Rhythmus, Gitarre

Auf Russisch heisst Kartoschka Kartoffeln, was in Russland zu jedem Essen passt. Und so passt die Musik von «Kartoschka» auch zu jedem Fest! Zum Tanzen und zum Träumen, es hat für alle etwas dabei. Roma-Feger, russische Balladen, französische Chansons und auch mal ein «lüpfiger Hudigäggeler» mit Apéro.

Die Gruppe spielt Musik aus Osteuropa und singt von den Lagerfeuern der Zigeuner, der weiten ungarischen Steppe, den alltäglichen menschlichen Sorgen und Gedanken, den verzeihlichen Sünden kleiner Ganoven, den verzehrenden Herzen unglücklich Verliebter und der grossen Liebe, die bis zum Mond und den Sternen reicht.

Mittwoch 22. Februar
19.00 Uhr

Flucht und andere Migrationsgründe

Vortrag auf Deutsch und Französisch
Saadet Türkmen, Lic. phil.
Sozialanthropologin / Universität Bern
Ibrahim Soysüren, Dr. phil.
Soziologe / Universität Neuenburg

Flucht ist ein vielschichtiges Thema, das immer war und immer sein wird. Wer kennt nicht Adam und Eva, Odysseus, Aeneas? Warum entsteht Flucht als historisches Phänomen?

An diesem Abend werden der Flucht-Migration aus der Türkei andere Motive der Migration gegenübergestellt. Dabei werden die sozialen Prozesse und Schwierigkeiten angesprochen. Fallbeispiele und eine Fotoausstellung von Ahmet Cemil Öztürk, experimenteller Fotograf, zeigen die Lebenswelten von Flucht-MigrantInnen in der Schweiz auf. Die beiden Vorträge werden bei Bedarf ins Türkische und Deutsche übersetzt. Der Abend wird mit musikalischen und köstlichen türkischen Spezialitäten von Yalcin Uykaz abgerundet.

Mültecilik sonu olmayan bir konu, her zaman vardı ve hep de olacak. Adem ile Havva`nin yada Odysseus ve Aeneas`in hikayesini kim bilmiyor? Mültecilik neden bir fenomen olarak ortaya çıkmakta? Bu akşam, Türkiye`den gelen mülteci göçmenlerin örneğinde göç ve mülteci göçü arasındaki fark ortaya konulacak. Bunun yanında mülteci göçünün sosyal süreçleri konu edilecek. İsviçre`de yaşayan mültecilerin yaşam-dünyalarından kesitleri örnekler ve fotoğraf sergisi aracılığıyla sizlere tanıtacağız. Sunumlar Almanca ve Fransızca`da olup, ihtiyaç halinde Türkçe ve Almanca`ya çevrilecektir. Akşamımız Türkiye`den özel (mutfak ve musiki) lezzetleriyle tamamlanacak.

Samstag 25. Februar
14.30 Uhr

Kindernachmittag mit Film und Lotto

Ein gutes Essen mit Freunden oder der Familie – das ist lecker und macht Spass! Doch Essen ist auch lebensnotwendig, denn es versorgt uns täglich mit Energie und Baustoffen für unseren Körper. Nach dem Film «Ernährung» aus der bekannten Dokumentarfilmreihe WAS IST WAS gibt es ein Lotto mit attraktiven Preisen. Ein gemütliches z`Vieri darf auch nicht fehlen!

Zusammenarbeit mit dem Mütterzentrum Bern-West, Anlaufstelle für Frauenförderung, Frühförderung der Kinder, Erziehung und Integration.

März

Mittwoch 08. März
17.30 Uhr

Internationaler Frauentag

Gemeinsam mit dem interkulturellen Frauentreff KARIBU Zollikofen feiern wir!

Auf Suaheli bedeutet KARIBU «Willkommen» und alle Frauen sind herzlich eingeladen!

Bilderausstellung mit Olga Fomina, Russland
Musik zum Tanzen mit Elena Messerli, Kirgistan – sie hat als Sängerin beim Wettbewerb «Die grössten Schweizer Talente», SRF 2016, teilgenommen. Spiele, Überraschungen, Quizfragen und Buffet international.

Freitag 17. März
14.30 Uhr

Hausapotheke selber erstellen – Workshop für Frauen

Melanie Albert – Pflegefachfrau und Workshopleiterin
Die Teilnehmerinnen erfahren die Grundlagen über die heilende Wirkung von Kräutern und erweitern ihre Hausapotheke. Sie stellen je eine Salbe, Tinktur, Tee und Öl her – für ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden. Zudem lernen sie die Grundregeln über Hausarztbesuche in der Schweiz kennen.

21. bis 27. März

Aktionswoche gegen Rassismus

«I bi hie deheime» – die 7. Aktionswoche der Stadt Bern gegen Rassismus setzt sich mit dem Sätzchen «Ich bin ja kein Rassist, aber...» auseinander.

April

Mittwoch 26. April
19.30 Uhr

SOKUL – Kulturabend

Ein Afghane erzählt von seiner Heimat und seinem Leben in der Schweiz. Wie ist der Lebensalltag in Afghanistan? Wie fühlt sich ein afghanischer Flüchtling in der Schweiz – was sind Perspektiven und Erwartungen an eine gelungene Integration? Der Verein SOKUL lädt ein zu einer persönlichen Geschichte mit Diskussion und anschliessendem Apéro.

Der Verein SOKUL setzt sich zum Ziel, Horizonte zu öffnen und Begegnungen zu ermöglichen, Begegnungen, die über unser gewohntes soziales Umfeld hinausgehen. SOKUL richtet sich nicht an ein bestimmtes Zielpublikum, will aber nicht zuletzt auch Menschen ansprechen, die sich am Rand unserer Gesellschaft befinden.

Beratung im Zentrums

INFRA Bern – Frauenberatungsstelle

Kostenlose Erstberatung zu allen rechtlichen Fragen
info@infrabern.ch

Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr

Donnerstag 09.00 – 11.00 Uhr

Samstag 11.00 – 13.00 Uhr

Terminvereinbarung: Tel. 031 311 17 95

Abmachung Beratungstermine nur telefonisch
während Öffnungszeiten

Kurse im Zentrums

Mamamundo

Geburtsvorbereitungskurse für Migrantinnen

Margret Lehmann, Koordinatorin

Kurs 1 (Tamil, Tigrinia)

Kurs 2 (Deutsch, Englisch, Französisch)

Anmeldung: www.mamamundo.ch/ 079 158 14 61

Montag 14.30 – 17.00 Uhr

Montag 17.30 – 20.00 Uhr

HEKS

Sprach- und Alphabetisierungskurse | 031 385 18 44

Klarinettenunterricht für Kinder

AnfängerInnen und WiedereinsteigerInnen

Eveline Eichenberger | 079 754 88 41

Montag & Donnerstag

Balkanischer Volkstanz und Musik

www.alba-volkstanz.ch | 079 583 47 78

Donnerstag

Mexikanischer Tanz für Kinder

Martina Macias | 078 607 96 12

Freitag

Malen und Zeichnen – Atelier

Marina Badenas | marinabadenas@gmx.ch | 076 560 01 29

Freitag

Nachhilfe Deutsch / Mathematik für tamilische Kinder

079 334 47 33 | 062 751 29 86

Sonntag

Muttersprachunterricht HSK

Arabischer Sprachunterricht: 078 767 54 20

Tamilischer Sprachunterricht: 062 929 00 38

Mittwoch

Mittwoch

Zentrum5
Flurstrasse 26b
3014 Bern

Tel. 031 333 26 20
www.zentrum5.ch
info@zentrum5.ch

PC-Konto: 30-37591-1

Öffnungszeiten Büro
Mittwoch bis Freitag
14.00 – 17.00 Uhr

Betriebsferien 2017:
Montag 10. Juli – Sonntag 13. August
Es finden keine Veranstaltungen und
Kurse statt

Agenda Januar – April 2017

Mi. 25. Jan. Kindernachmittag
15.00 Uhr Deutsch und Englisch

Mi. 01. Feb. Tanzabend: Musikgruppe
19.00 Uhr «Kartoschka»

Mi. 22. Feb. Vortrag
19.00 Uhr Flucht und Migration

Sa. 25. Feb. Kindernachmittag
14.30 Uhr Film und Lotto

Fr. 08. März Internationaler Frauentag
17.30 Uhr Zentrum5 und KARIBU

Fr. 17. März Workshop
14.30 Uhr Hausapotheke

21. – 27. März Aktionswoche
gegen Rassismus

Mi. 26. April SOKUL – Kulturabend
19.30 Uhr Erlebnisbericht

Ausblick Mai & Juni

Mo. 15. Mai Tauschrausch
19.30 Uhr Kleidertausch

Sa. 17. Juni Nationaler Flüchtlingstag

Mi. 21. Juni Sommerapéro
18.00 Uhr

Zentrum5

Flurstrasse 26b
3014 Bern

Tel. 031 333 26 20

PC-Konto: 30-37591-1

www.zentrum5.ch
info@zentrum5.ch

Öffnungszeiten Büro

Mittwoch bis Freitag
14.00 – 17.00 Uhr

Ein Projekt der

AKiB

Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen
Region Bern